



**LAPORAN LIPUTAN MEDIA HARIAN  
RABU 4 DISEMBER 2019**

<b>BIL</b>	<b>TAJUK KERATAN AKHBAR</b>	<b>KEMENTERIAN / JABATAN / AGENSI</b>
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9.	MOA KEMAS KINI DATA PENERIMA SUBSIDI, NEWS, SELANGORKU -6 DESEASED FARMER RECEIVES SUBSIDY, MINISTRY OF AGRICULTURE SET UP SPECIAL TASK FORCE TO, NEWS, ORIENTAL DAILY NEWS -A5 M'SIA AMONG FIVE MAJOR COUNTRIES IN SWIFLET INDUSTRY, HOME, BORNEO POST (KK) -9 SIM: BIRD NEST EXPORT HITS RM920 MILION, NATION, CHINA PRESS -A24 SIM TZE TZIN EXPECTS CONTINUOUS INCREASE OF BIRD'S NEST EXPORTS, NATIONAL, NANYANG SIANG PAU -A3 AGRICULTURE MINISTRY TO LAUNCH SPECIAL TASKFORCE FOR INVESTIGATION OVER DECEASED FARMERS, WEST MALAYSIA, SEE HUA DAILY NEWS -3 MALAYSIA TOP 5 IN SWIFLET SECTOR, NATION, DAILY EXPRESS (KK) -4 MOA LAKSANA PROSES PEMUTIHAN, KEMAS KINI DATA PENERIMA SUBSIDI, NEWS, BERNAMA.COM -4 MALAYSIA AMONG TOP FIVE NATIONS WITH BIRD'S NEST INDUSTRY, HOME BUSINESS, THE EDGE FINANCIAL DAILY -11	KEMENTERIAN PERTANIAN DAN INDUSTRI ASAS TANI (MOA)
10.	309 PENTERNAK TERIMA BANTUAN HPAI, TEMPATAN, HARIAN EKSPRESS (KK) -2	JABATAN PERKHIDMATAN VETERINAR (JPV)
11.	ISU NAFAS: KEPUTUSAN DIBUAT UNTUK KEPENTINGAN RAKYAT, NEWS, ASTRO AWANI -7	PERTUBUHAN PELADANG KEBANGSAAN (NAFAS)
12. 13. 14.	DISTRIBUTION OF MUSA KING SEEDLING IN KEMENA, NEWS, SIN CHEW DAILY (KUCHING) -21 BANK RAKYAT'S PROGRAM BENEFITS 80 FAMILIES OF FISHERMEN, HOME, BORNEO POST (KK) -2 SARAWAK AIMS FOR NET EXPORTER OF AGRICULTURE PRODUCTS BY 2030, NORTHERN SARAWAK, SEE HUA DAILY NEWS -A3	LAIN-LAIN

UKKMOA

UNIT KOMUNIKASI KORPORAT  
KEMENTERIAN PERTANIAN & INDUSTRI ASAS TANI  
(UNTUK EDARAN DALAMAN MOA, JABATAN DAN AGENSI SAHAJA)

Headline	MOA kemas kini data penerima subsidi		
MediaTitle	Selangorku (www.selangorku.com)		
Date	04 Dec 2019	Color	Full Color
Section	NEWS	Circulation	3
Order Rank	6	Readership	1
Language	Malay	ArticleSize	N/A
Journalist	N/A	AdValue	RM 1,050
Frequency	Daily	PR Value	RM 3,150

## MOA kemas kini data penerima subsidi

KUALA LUMPUR, 4 DIS: Kementerian Pertanian dan Industri Asas Tani (MOA) sedang menjalankan proses pemutihan dengan mengemas kini data penerima Skim Subsidi dan Insentif Pesawah Bagi Meningkatkan Bekalan Beras Negara dalam memastikan bantuan subsidi benar...

To read the rest of the article, click [View Full Article](#)

Headline	Deceased farmer receives subsidy, Ministry of Agriculture set up special task force to		
MediaTitle	Oriental Daily News		
Date	04 Dec 2019	Color	Black/white
Section	News	Circulation	85,616
Page No	A5	Readership	256,848
Language	Chinese	ArticleSize	208 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 2,432
Frequency	Daily	PR Value	RM 7,296



## 已故农民获补贴 农业部设特工队调查

吉隆坡3日讯 | 农业及农基工业部长拿督斯里沙拉胡丁表示，该部已成立特工队调查和更新有关已故农民依然获得补贴事宜。

他说，这项工作有一定的难度，因此农民都处在乡区，因此需要时间去整理资料。

询及特工队会否在明年完成作业，沙拉胡丁表示，自己是希望能在明年完成整个漂白工作。

「但愿（明年能完成），确保补贴能给予那些真正需要的稻民。」

「这个漂白计划一直进行中，进展也理想。」

他说，已让负责的官员更积极去处理这个事宜。

沙拉胡丁今日在国会走廊接受访问时指出，他在去年上任农业部长后，已经翻阅了有关农民过世后仍获得补贴的相关资料。

「在《2018年第二系列总稽查司报告》出炉两天前，我被告知因为系统没更新，导致发生了这种（已故依然获得补贴）情况。我希望这样的情况不会在发生。」

他说，发生这种情况的其中一个因素就是家属没更新资料。

《2018年第二系列总稽查司报告》揭露，农业与农基工业部属下的稻农补贴及奖掖计划出现多项失误，包括受惠的稻农人数与官方记录不符，补贴及开销也被超额支领，不但令提高国家稻米产量的目标无法达致，也进一步导致政府蒙受损失。

政府在2016至2018年之间发出总额5792万令吉的稻农补贴及奖掖计划，受惠者包括了数千名去世10年以上的人。

Headline	M`sia among five major countries in swiftlet industry		
MediaTitle	Borneo Post (KK)		
Date	04 Dec 2019	Color	Black/white
Section	Home	Circulation	18,290
Page No	9	Readership	54,870
Language	English	ArticleSize	78 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 217
Frequency	Daily (EM)	PR Value	RM 652



## M`sia among five major countries in swiftlet industry

**KUALA LUMPUR:** Malaysia is among the top five countries in the world which has an industry producing swiftlet birds' nest, the Dewan Rakyat was told.

Deputy Minister of Agriculture and Agro-Based Industries Sim Tze Tzin said, other than Malaysia, the other countries were Indonesia, Thailand, Vietnam and Philippines.

"This is a very valuable industry. It's like our national treasure. In

this context, the incident of haze which causes air pollution gives a negative impact to the industry," he said during an oral question-and-answer session here.

Sim was answering to a question from Wong Ling Bui (PH-Sarikei) who wanted to know if the incident of haze affected the output of the swiftlet birds' nest in the country.

Sim said the haze would affect the food sources of the species

to simultaneously result in the swiftlet birds' low production of saliva.

"A prolonged and serious incident of haze will be a set back for the industry because the swiftlet birds will move to a less polluted area," he said.

Sim said the export of bird's nests was worth RM1.3 billion last year and RM921 million from January to October this year. -Bernama

Headline	Sim : Bird nest export hits RM920 million		
MediaTitle	China Press		
Date	04 Dec 2019	Color	Full Color
Section	Nation	Circulation	127,822
Page No	A24	Readership	383,466
Language	Chinese	ArticleSize	160 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 3,156
Frequency	Daily	PR Value	RM 9,468



## 沈志勤：截至10月 燕窝出口額9.2億

(吉隆坡3日讯)农业及农基部副部长沈志勤说，截至今年10月，国内燕窝出口总额达9亿2100万令吉，并看好今年11月与12月出口额会持续增长。

他说，适逢明年农历新年来临，相信国内能出口更多燕窝；于去年出口总额达13亿令吉。

沈志勤今日在国会下议院问答环节，如是回应行动党泗里街区国会议员黄灵彪的提问。

他强调，该行业是个回酬高的行业，但该部并未限制任何种族



■ 加入燕窝业，该部也会不断给予建议予欲加入该行业的业者，直至他们取得银行贷款。

他指出，农业部拟定燕子活动地区地图(MAPPING)，以有效业者协助建立燕屋前，找出最佳位子，也可避免

设立燕屋地点与其他燕屋地点过近，形成强烈竞争的局面。

此外，他也指出，国内共有34间净燕工厂，与1间毛燕工厂，未来将增加14间净燕工厂，而该批工厂正等待中国海关总署(GACC)的批准。

Headline	Sim Tze Tzin expects continuous increase of bird`s nest exports		
MediaTitle	Nanyang Siang Pau		
Date	04 Dec 2019	Color	Full Color
Section	National	Circulation	27,667
Page No	A3	Readership	83,000
Language	Chinese	ArticleSize	259 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 3,258
Frequency	Daily	PR Value	RM 9,774



## 沈志勤：岁末至明年新春 看好燕窝出口续增

(吉隆坡 3 日讯) 农业与农基工业部副部长沈志勤指出，他看好今年 11 月与 12 月燕窝出口额会持续增长，并指适逢明年农历新年来临，相信能出口更多燕窝。

### 首10月出口额9.2亿

他指，截至今年 10 月，燕窝出口总额达 9 亿 2100 万令吉，去年出口总额达 13 亿令吉。

沈志勤今日在国会下议院

问答环节，回应行动党泗里街区国会议员黄灵彪的提问时强调，该领域是回酬高的行业，而该部也并未限制任何种族加入燕窝业，因此该部会不断提供建议予欲加入该行业的业者，直至他们取得银行贷款。

他指出，农业部拟定燕子活动地区地图，以有效协助业者在建立燕屋前，找出最佳位置，也可避免所设立燕屋地点与其他燕屋地点过近，形成激烈竞争的情况。



沈志勤：农业部会不断提供建议予欲加入燕窝业者。

此外，他透露，国内共有 34 间净燕工厂及 1 间毛燕工厂，日后将增加 14 间净燕工厂，而该批工厂正等待中国海关总署 (GACC) 的批准。

Headline	Agriculture Ministry to launch special taskforce for investigation over deceased farmers		
MediaTitle	See Hua Daily News		
Date	04 Dec 2019	Color	Black/white
Section	West Malaysia	Circulation	63,549
Page No	3	Readership	190,647
Language	Chinese	ArticleSize	102 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 572
Frequency	Daily (EM)	PR Value	RM 1,715



## 已故農民獲補貼 農業部設特工隊調查

吉隆坡3日讯 | 农业及农基工业部长拿督斯里沙拉胡丁表示，该部已成立特工队调查和更新有关已故农民依然获得补贴事宜。

他说，这项工作有一定的难度，因此农民都处在乡区，因此需要时间去整理资料，

询及特工队会否在明年完成作业，沙拉胡丁表示，自己是希望能在明年完成整个漂白工作。

「但愿（明年能完成），确保补贴能给予那些真正需要的稻民。」

「这个漂白计划一直进行中，进展也理想。」

他说，已让负责的官员更积极去处理这个事宜。

沙拉胡丁今日在国会走廊接受访问时指出，他在去年上任农业部长后，已经翻阅了有关农民过世后仍获得补贴的相关资料。

他在《2018年第二系列总稽查司报告》出炉两天前，我被告知因为系统没更新，导致发生了这种（已故依然获得补贴）情况。

我希望这样的情况不会在发生。」

他说，发生这种情况的其中一个因素就是家属没更新资料。

《2018年第二系列总稽查司报告》揭露，农业与农基工业部属下的稻农补贴及奖掖计划出现多项失误，包括受惠的稻农人数与官方记录不符，补贴及开销也被超额支领，不但令提高国家稻米产量的目标无法达致，也进一步导致政府蒙受损失。

政府在2016至2018年之间发出总额5792万令吉的稻农补贴及奖掖计划，受惠者包括了数千名去世10年以上的人。

Headline	Malaysia top 5 in swiftlet sector		
MediaTitle	Daily Express (KK)		
Date	04 Dec 2019	Color	Black/white
Section	Nation	Circulation	25,055
Page No	4	Readership	75,165
Language	English	ArticleSize	94 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 200
Frequency	Daily (EM)	PR Value	RM 599



## Malaysia top 5 in swiftlet sector

MALAYSIA is among the top five countries in the world which has an industry producing swiftlet birds' nest, the Dewan Rakyat was told.

Deputy Minister of Agriculture and Agro-Based Industries Sim Tze Tzin said, other than Malaysia, the other countries were Indonesia, Thailand, Vietnam and Philippines.

"This is a very valuable industry. It's like our national treasure. In this context, the incident of haze which causes air pollution gives a negative impact to the industry," he said during an oral question-and-answer session here.

Sim was answering to a question from

Wong Ling Bui (PH-Sarikei) who wanted to know if the incident of haze affected the output of the swiftlet birds' nest in the country.

Sim said the haze would affect the food sources of the species to simultaneously result in the swiftlet birds' low production of saliva.

"A prolonged and serious incident of haze will be a set back for the industry because the swiftlet birds will move to a less polluted area," he said.

Sim said the export of bird's nests was worth RM1.3 billion last year and RM921 million from January to October this year.

- Bernama

Headline	MOA laksana proses pemutihan, kemas kini data penerima subsidi		
MediaTitle	Bernama.com (www.bernama.com)		
Date	04 Dec 2019	Color	Full Color
Section	NEWS	Circulation	5
Order Rank	4	Readership	1
Language	English	ArticleSize	N/A
Journalist	N/A	AdValue	RM 2,250
Frequency	Daily	PR Value	RM 6,750

## MOA laksana proses pemutihan, kemas kini data penerima subsidi

KUALA LUMPUR, 3 Dis -- Kementerian Pertanian dan Industri Asas Tani (MOA) sedang menjalankan proses pemutihan dengan mengemas kini data penerima Skim Subsidi dan Insentif Pesawah Bagi Meningkatkan Bekalan Beras Negara dalam memastikan bantuan subsidi bena...

To read the rest of the article, click [View Full Article](#)

Headline	Malaysia among top five nations with birds' nest industry		
MediaTitle	The Edge Financial Daily		
Date	04 Dec 2019	Color	Full Color
Section	Home Business	Circulation	4,562
Page No	11	Readership	13,686
Language	English	ArticleSize	40 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 438
Frequency	Daily	PR Value	RM 1,315



### Malaysia among top five nations with birds' nest industry

KUALA LUMPUR: Malaysia is among the top five countries in the world which has an industry producing swiftlet birds' nest, Dewan Rakyat was told. Deputy Minister of Agriculture and Agro-Based Industries Sim Tze Tzin said, other than Malaysia, the other countries are Indonesia, Thailand, Vietnam and the Philippines. He was replying to Wong Ling Biu's (Pakatan Harapan-Sarikei) question about whether the haze had affected the output of swiftlet birds' nest in the country. — *Bernama*

Headline	309 penternak terima bantuan HPAI		
MediaTitle	Harian Ekspres (KK)		
Date	04 Dec 2019	Color	Black/white
Section	Tempatan	Circulation	25,055
Page No	2	Readership	75,165
Language	Malay	ArticleSize	392 cm <sup>2</sup>
Journalist	Stefyanie Myla Micheal	AdValue	RM 833
Frequency	Daily (EM)	PR Value	RM 2,499



## 309 penternak terima bantuan HPAI

**Stefyanie Myla Micheal**

**TUARAN:** Sejumlah 309 penternak ayam termasuk dua ladang ternakan komersial menerima peruntukan RM195,934.80 dalam satu acara bagi memperingati wabak penyakit selesema burung atau Highly Pathogenic Avian Influenza (HPAI) yang melanda negeri pada 2018.

Menteri Pertanian dan Industri Makanan Datuk Junz Wong dalam ucapannya yang dibacakan Pembantu Menteri, Dr Daud Yusof, berkata sumbangan itu adalah sebahagian daripada komitmen kerajaan bagi mengurangkan beban mereka yang tejejas oleh pemusnahan haiwan ternakan mereka yang dilakukan bagi menghalang penyakit terbabit merebak ke kawasan lain.

"Ianyak pengajaran dipelajari untuk memastikan kelestarian industri ternakan di Sabah khususnya selepas Sabah dilanda wabak HPAI buat kali pertama pada 2018.

"HPAI mula dikesan di Hong Kong pada 1997 termasuk Filipina, Indonesia, Thailand dan semenanjung Malaysia tetapi tidak di Sabah sehinggalah Ogos 2018.

"Nasib baik Jabatan Perkhidmatan Veterinar (JPV) telah membuat persediaan seawal tahun 2004 di mana pelan tindakan dan program simulasi dimulakan sebagai langkah persediaan bagi mengelak dan menguruskan HPAI secara berkesan," katanya semasa majlis sumbangan HPAI yang diadakan di sini, Selasa.



**DR. Peter A. K. Lee** daripada JPV (ketiga dari kiri) menyerahkan cek replika daripada wakil pegawai daerah Tuaran.

Junz berkata HPAI adalah penyakit sangat berbahaya untuk haiwan ternakan kerana kumpulan unggas yang dijangkiti boleh mempunyai 70 - 100 peratus mortaliti. Kerugian pengeluaran juga berlaku apabila pengurangan penghasilan telur dijangka sehingga 30 peratus.

"Virus ini juga mudah berjangkit dalam kumpulan unggas dan boleh mere-

bak menerusi pelbagai cara termasuk pergerakan atau penghijrahan burung liar, pergerakan bahan atau peralatan dijangkiti dari kawasan terjangkit, transmisi haiwan dijangkiti, pergerakan produk haiwan yang dijangkiti.

"Selain itu, penyakit ini adalah zoonotik, yang bermaksud ia dapat menjangkiti manusia secara langsung dan

boleh menyebabkan kematian. Sejumlah 455 kematian daripada 861 kes di seluruh dunia sejak 2003 dilaporkan oleh Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO) akibat penyakit ini," katanya.

Menurut Junz, wabak pertama di Sabah dikesan pada Ogos 2018.

Bagaimanapun, usaha JPV untuk mencegah dan mengurus penyakit itu dengan persediaan awal menyebabkan wabak itu hanya tercetus dalam jangka pendek dan industri dipulihkan dengan cepat sehinggalah negeri diisytiharkan sebagai bebas HPAI pada 15 Disember 2018," katanya.

Katanya, salah satu langkah yang diambil untuk memastikan HPAI dapat dicegah ialah pemusnahan ternakan dan produknya dalam radius 1km di mana HPAI dikesan.

"Ia menyebabkan kemusnahan 34,677 unggas dan 4,900 telur di kawasan terlibat dan jika tidak dimusnahkan dengan sertamerta, unggas berkenaan akan mati akibat jangkitan HPAI dan penyakit itu tidak dapat dikawal sepenuhnya. Oleh itu, kerugian sudah dijangka akan berlaku kepada pemilik haiwan yang dijangkiti," katanya.

Antara program yang diadakan sepanjang majlis itu adalah ceramah kesedaran penyakit haiwan termasuk wabak selesema burung, penyakit tangan, kaki dan mulut (HFMD), Rabies dan Demam Babi Afrika (ASF).

Headline	Isu NAFAS: Keputusan dibuat untuk kepentingan rakyat		
MediaTitle	Astro Awani (www.astroawani.com)		
Date	04 Dec 2019	Color	Full Color
Section	NEWS	Circulation	4
Order Rank	7	Readership	4
Language	English	ArticleSize	N/A
Journalist	N/A	AdValue	RM 1,200
Frequency	Daily	PR Value	RM 3,600

## Isu NAFAS: Keputusan dibuat untuk kepentingan rakyat

Pemberian tender Kementerian Pertanian dan Industri Asas Tani (MOA) kepada pertubuhan Peladang Kebangsaan (NAFAS) adalah untuk rakyat. Demikian tegas menterianya Datuk Seri Salahuddin Ayub bagi membidas dakwaan yang kononnya isu tender berkenaan mempunyai ...

To read the rest of the article, click [View Full Article](#)

Headline	Distribution of Musang King seedling in Kemena		
MediaTitle	Sin Chew Daily (Kuching)		
Date	04 Dec 2019	Color	Black/white
Section	News	Circulation	45,720
Page No	21	Readership	137,160
Language	Chinese	ArticleSize	243 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 1,105
Frequency	Daily	PR Value	RM 3,314



(民都鲁3日讯)为刺激乡区经济及农业发展,民都鲁农业局通过格美纳州议员拿督斯里史蒂芬伦迪的特别发展项目,获得140万令吉的拨款购买4万棵猫山王榴梿果苗,分发给区内253个村子/长屋的5766户家庭。

今早,在实巴荷民事中心,农业局进行第一阶段派发果苗活动,共派出4800棵果苗给800户家庭,每户家庭可获6棵。第2阶段将在2020年3月进行。

### 各州选区皆获拨款

全砂拉越的州选区都有这项拨款,拨款按各地区人数不同而定。民都鲁其他选区也同样获得这项拨款,而140万令吉的拨款是拨给格美纳区。

猫山王榴梿果苗与其他榴梿的种植方式不同,在派发活动进行前的2小时,农业局也为村长、屋长、居民们详细解说。

### 果苗每棵值50令吉

实巴荷农业局助理官佐治卡纳说,猫山王榴梿果苗视高度定价。派发的果苗高1尺,市场售价约50令吉一棵,长到五六尺高的果苗,有人叫价1000令吉,对许多乡区居民都是一种负担。

民都鲁农业局主管阿旺罗斯朗说,按照植物专家对猫山王的生长环境、种

植需求的研究,对无法良好掌握种植知识者而言,果苗越小的成长机率越小,越高的存活率就越大。

他说,每户分得6棵果苗,如果不按农业局专家提出的种植法,难保证会100%存活。猫山王果苗在雨季时,无需浇水,但天气炎热时,需要一天浇水两次。

### 良好施肥年可生产2次

阿旺罗斯朗说,正确种植成功的猫山王果树,可在一年内生产100至300粒榴梿。假如种植环境好并妥善施肥,一年可以有两次生产。居民们只要根据农业局的指示栽种,定有良好收获。

砂公用事业部长史蒂芬伦迪的格美纳选区,包括整个实巴荷县与部分苏埃地区,多数都在偏远的内陆,部分地区仍未有道路衔接,只能用舢舨抵达。这些地区因为拥有大片土地,尤其很多是土著习俗地,因此获政府鼓励进行大量种植,政府将在一定范围内协助居民们。

## 格美納區派貓山王果苗 首階段800戶各獲6株

### 果肉绵密营养高

榴梿是果中之王,而猫山王是王中王。榴梿含有丰富的维生素、矿物质、蛋白质等,营养价值极高,加上猫山王的果肉绵密细腻,入口微苦而后甘甜,在全世界拥有极高人气。

猫山王的原名是姜黄王(Durian Raja Kunyit, D197),源自吉兰丹,由一黄姓男子以驳接法诞生,因果肉色类似姜黄而取名。1993年,黄氏拿著Raja Kunyit到农业部注册,当时的注册名字是D197。

Raja Kunyit到今日被称为猫山王,因它曾在吉兰丹一个名叫猫山洞(Guo Musang)进行商业种植。农业局官员指出,正确的名称为Mou'sang,之后才延伸至今日的猫山王。

由于猫山王源自西马而产量多,目前许多人从吉隆坡进口果苗到砂拉越售卖。随著猫山王在国际市场的高需求,砂政府也协助本地农民种植猫山王,为乡区居民打开另一个经济通道。

Headline	Bank Rakyat's program benefits 80 families of fishermen		
MediaTitle	Borneo Post (KK)		
Date	04 Dec 2019	Color	Black/white
Section	Home	Circulation	18,290
Page No	2	Readership	54,870
Language	English	ArticleSize	295 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 822
Frequency	Daily (EM)	PR Value	RM 2,467



Nizam (second left) with other Bank Rakyat representatives at the press conference yesterday.

## Bank Rakyat's program benefits 80 families of fishermen

**KOTA KINABALU:** Eighty families in Bum Bum Island, Semporna benefitted from Bank Rakyat's Sustainable Development Goals (SDG) programme on Monday as they were provided with equipment that will enable the fishermen in the family to turn their daily produce into business opportunities.

Bank Rakyat Head of Marketing and Communications, Nizam Sani, said that the bank had collaborated with the Semporna Fisheries Department to initiate the programme - which seeks to provide business opportunities for the villagers from the said village.

"We distributed meat grinders, flour mixers, freezers, chillers and tables to the families," Nizam told reporters when met in a press conference at a hotel here later on Tuesday.

"On December 10, we will conduct courses that will guide the villagers on how they can run their business and market their products. It's a whole ecosystem where we promote entrepreneurship," he added.

For instance, he said that the fishermen's produce could be processed as fish crackers.

He pointed out that most of the villagers in Bum Bum Island survive on a monthly income of less than RM1,000 and that their wives are usually full-time housewives.

Thus, Nizam believes that the initiative, dubbed as the Bank Rakyat Entrepreneurship Development Centre for the People of Bum Bum, will help improve the lives of the villagers in the area.

It is understood that the initiative was implemented in line with the Shared Prosperity Vision 2030 (WKB 2030) and

National Entrepreneurship Policy 2030 (DKN 2030).

Bum-Bum Island is the second village to benefit from the initiative after a similar programme was conducted at Mabul Island earlier on April.

During the event, Bank Rakyat had also presented Nuri Nutrisi cards to 60 B40 students from SK Balimbang and SMK Bum Bum. The card will enable the pupils and students to get free-of-charge nutritious meals for a period of two months.

"The said initiative started in January this year and it has since benefitted more than 2,000 students nationwide," Nizam explained.

Bank Rakyat had also donated RM10,000 to SMK Bum Bum for the refurbishment of its surau.

On top of that, Bank Rakyat had also donated groceries worth RM500 to ten stateless families in Sibuan Island.

Headline	Sarawak aims for net exporter of agricultural products by 2030		
MediaTitle	See Hua Daily News		
Date	04 Dec 2019	Color	Full Color
Section	Northern Sarawak	Circulation	63,549
Page No	A3	Readership	190,647
Language	Chinese	ArticleSize	349 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 3,913
Frequency	Daily (EM)	PR Value	RM 11,739



# 放眼2030年 砂農業食品淨出口

(本报吉普3日讯) 砂副首长拿督阿玛道格拉斯表示，砂拉越农业部设定在2030年将成为农业食品净出口，并在此过程中，增强粮食安全的地位。

他说，另外，农业部也着力於大幅增加农村的收入，以弥合目前城乡收入的差距。

“在2018年，农业部门在国内生产总值只占14%，这比例中，只有不到2%是来自粮食作物，而在2018年，我们也面对38亿令吉的贸易逆差。”

他指出，如果放任此情况，到了2030年预计贸易逆差将会增至60亿令吉。

道格拉斯於今早在2019年砂农业局举办的研究人员进

会议 (ROPW) 上致词。由於他未克出席，其讲词由砂农业、土著地及区域发展部助理部长 (农业) 阿都拉曼依斯迈代读。

## 團隊形式應對貿易逆差

也是农业现代化、土著地与区域发展部部长的道格拉斯说到，为了减少粮食的贸易逆差，砂拉越必须以一个大团队的形式共同努力，以增加具有相对优势的农产品和食品出

口，并减少可在本地生产或进口的农产品进口。

“至於替代食品方面，我们可以通过采用和现代农业技术，以符合我们当地的条件来实现。”

同时，他指出，在2020年砂政府已经决定拨出7.79亿令吉以加强本地的农业发展，比起2019年的拨款增加了3.47亿令吉。这些拨款将用在农业设施基金计划；砂拉越人造地球计划；在捕鱼淡季补贴渔民的

收入；在泗里街、沙东再也、三马拉汉的双溪仙 (Sg Stan) 和双溪巴塞 (Sg Baji) 设立农园；在西连、木中、老越、林梦、三马拉汉及美里成立搜集、处理及包装中心；对农作物、渔业和畜牧业项目的开发。

拿督阿玛道格拉斯指出，砂拉越拥有丰富的生物多样性和大量的水产，巨大的海洋资源和广阔的耕地，砂拉越具有大约200万公顷具备农业潜力的土地，15万公顷的水产及170万公顷的泥炭土壤。

“农业部已经决定了5个重点农业子部门，包括畜牧业、渔业、商品、粮食作物和加工食品与产品。”

他说，砂拉越政府已经设定在2030年，各10万公顷的土地作为榴槤、黄梨、椰子和香蕉的种植；而这也大大增加了农业废物，但是，通过研究，发现能将这些农业废物转化成有用的副产品来应对挑战。



农业局讲座开始前，全体与会者合影。